



# HAMBOORG.CITY

Piattaforma gratuita per stranieri in Germania

- ✓ Assistente 24/7 nella tua lingua
- ✓ Promemoria delle scadenze
- ✓ Scanner documenti ufficiali
- ✓ Calcolatori di prestazioni

**hamboorg.city — è e resterà GRATUITO**

## Contratto di Lavoro in Germania — Arbeitsvertrag

Come leggere un contratto di lavoro tedesco: contenuti obbligatori, diritti, periodo di prova e risoluzione.

**Deutsche Begriffe:** Arbeitsvertrag | Kündigung | Probezeit | Kündigungsschutz | Arbeitszeugnis

## Contratto di Lavoro — Arbeitsvertrag

### Cosa DEVE contenere il contratto?

Ogni contratto di lavoro in Germania deve includere:

- ☐ Dati del datore di lavoro e del dipendente
- ☐ Data di inizio del lavoro
- ☐ Luogo di lavoro
- ☐ Descrizione della posizione
- ☐ Stipendio (lordo)
- ☐ Orario di lavoro (solitamente 40 ore/settimana)
- ☐ Ferie (minimo 24 giorni per settimana di 6 giorni = 20 giorni per settimana di 5 giorni)
- ☐ Periodo di preavviso
- ☐ Periodo di prova (se previsto)

### Probezeit (periodo di prova)

- Massimo **6 mesi**
- Durante questo periodo il preavviso è solo **2 settimane**
- Dopo Probezeit — protezione Kündigungsschutz

### Kündigungsschutz (protezione dal licenziamento)

Dopo 6 mesi di lavoro in azienda con 10+ dipendenti:

- Il datore di lavoro NON PUÒ licenziarti senza valido motivo
- Deve fornire il motivo per iscritto
- Puoi fare ricorso all'Arbeitsgericht (giudice del lavoro)

## Ferie (Urlaub)

- **Minimo 20 giorni** (per settimana di 5 giorni)
- La maggior parte delle aziende concede 25-30 giorni
- Le ferie si trasferiscono all'anno successivo (fino al 31 marzo)
- Se te ne vai — ferie non utilizzate = soldi

## Licenziamento (Kündigung)

Anzianità di servizio	Periodo di preavviso
Probezeit	2 settimane
Fino a 2 anni	4 settimane
2-5 anni	1 mese
5-8 anni	2 mesi
8-10 anni	3 mesi
10+ anni	4 mesi

**Importante:** Il preavviso DEVE essere per iscritto!

## Certificato di Lavoro (Arbeitszeugnis)

Hai DIRITTO a un certificato di lavoro. Il datore di lavoro DEVE rilasciartelo.

Attento al linguaggio nascosto:

- "zu unserer vollen Zufriedenheit" = dipendente bravo
- "stets zu unserer vollsten Zufriedenheit" = dipendente eccellente
- "zu unserer Zufriedenheit" = mediocre (valutazione scarsa!)